



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
CAPITANERIA DI PORTO - AUTORITA' MARITTIMA DELLO STRETTO DI MESSINA

ORDINANZA N° 09 /2016
TRAVERSATE A NUOTO DELLO STRETTO DI MESSINA

Il sottoscritto Comandante della Capitaneria di Porto – Autorità Marittima dello Stretto di Messina:

- VISTA** la Convenzione Internazionale per prevenire gli abbordi in mare (Colreg '72);
- VISTA** l'Ordinanza n° 57/2009 in data 09.11.2009 dell'allora Autorità Marittima della Navigazione dello Stretto di Messina, inerente lo schema di separazione del traffico;
- VISTA** l'ordinanza n°20/2010 in data 10.05.2010 dell'allora Autorità Marittima della Navigazione dello Stretto di Messina, inerente il "Regolamento per lo svolgimento delle traversate a nuoto nello Stretto di Messina";
- VISTA** l'ordinanza n°23/2012 in data 06.06.2012 dell'allora Autorità Marittima della Navigazione dello Stretto di Messina, inerente la modifica al sopracitato regolamento;
- VISTE** le norme istitutive dell'area di sicurezza della navigazione dello Stretto di Messina;
- VISTO** il Decreto 23 Giugno 2008 n. 128 che delinea le strutture organizzative e le funzioni dell'Autorità Marittima della Navigazione dello Stretto di Messina;
- VISTO** il dispaccio approvato il 29.10.2013 "Metodologia per la rilevazione dei costi di gestione e tabelle di onerosità oraria della componente navale del corpo delle Capitanerie di Porto" inerente le tabelle di onerosità per costi di esercizio e prestazioni in conto terzi delle unità navali del Corpo delle Capitanerie di Porto;
- VISTA** la Legge di stabilità 2013, approvata con legge 24 dicembre 2012 n°228;
- VISTI** gli esiti della riunione che si è svolta in data 05.02.2016 presso questa Autorità Marittima alla quale hanno partecipato i rappresentanti delle principali Società/Associazioni organizzatrici delle traversate a nuoto dello stretto di Messina;
- VISTO** l'artt. 17 del Codice della Navigazione nonché l'art. 59 del Regolamento di esecuzione al Codice della Navigazione;
- RITENUTO NECESSARIO** disciplinare nel dettaglio le modalità di svolgimento delle traversate a nuoto, che ormai tradizionalmente e da tempo si svolgono nello stretto di Messina, dettando specifiche prescrizioni al fine di assicurarne il regolare svolgimento in sicurezza;
- CONSIDERATO** che l'attività in questione si svolge in un'area marittima, fortemente interessata da un intenso traffico navale longitudinale e trasversale, caratterizzata da particolari condizioni meteo-marine che incidono negativamente sulla sicurezza dei traffici e sulla salvaguardia della vita umana in mare;
- CONSIDERATA** la necessità, in relazione al sempre crescente aumento dei transiti nello Stretto di Messina, di rivedere la vigente disciplina delle traversate a nuoto, stabilendo un limite massimo di manifestazioni da poter effettuare annualmente;

ORDINA

Articolo 1

E' approvato e reso esecutivo l'allegato "Regolamento per lo svolgimento delle traversate a nuoto dello Stretto di Messina".

Articolo 2 - Abrogazioni

È abrogata l'Ordinanza n°20/2010, meglio citata in premessa, nonché ogni altro provvedimento in contrasto con la presente Ordinanza e con il Regolamento allegato.

Articolo 3 - Disposizioni finali e sanzioni

I contravventori alle norme contenute nell'allegato Regolamento saranno puniti ai sensi degli artt. 1164 e 1231 del Codice della Navigazione.

E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservare e far osservare il Regolamento allegato alla presente ordinanza.

Messina li 19/02/2016

IL COMANDANTE
C.V. (CP) LAGANA

REGOLAMENTO PER LO SVOLGIMENTO DELLE TRAVERSATE A NUOTO DELLO STRETTO DI MESSINA

(Allegato all'Ordinanza n° 09/16 del 19/02/2016)

Articolo 1 – Istanze

Coloro che intendono effettuare la traversata a nuoto nello Stretto di Messina devono presentare alla Capitaneria di Porto di Messina - Autorità Marittima dello Stretto, una domanda di autorizzazione, secondo lo schema allegato al presente regolamento, che dovrà essere compilata in ogni sua parte e pervenire almeno 30 giorni prima del suo svolgimento, pena la non accettazione.

Le attività sportive dovranno essere promosse/patrociate da Federazioni sportive/ Società di salvamento a carattere nazionale o da Società/Associazioni ad esse affiliate che abbiano tra i propri scopi o compiti statutari la formazione tecnico-nautica agli sport acquatici ovvero da singoli atleti appartenenti alle suddette società sportive dalle quali abbiano ottenuto il visto di approvazione.

Qualora il responsabile/organizzatore della traversata intenda avvalersi dell'assistenza di mezzi navali della Guardia Costiera dovrà essere esplicitamente indicato nell'istanza e dovranno essere sostenuti gli oneri indicati nelle apposite "tabelle di onerosità MM/VV Guardia Costiera" consultabili presso la sede della Capitaneria di Porto - AMS di Messina.

Articolo 2 - Contenuto istanze

La domanda di autorizzazione deve essere firmata dall'organizzatore della traversata e, qualora figura differente, dal responsabile di quest'ultima, con le seguenti informazioni:

- 1) data e ora di svolgimento della traversata;
- 2) numero nuotatori;
- 3) numero e caratteristiche delle unità navali in assistenza;
- 4) generalità del responsabile della traversata;
- 5) generalità del medico presente a bordo delle unità navali in assistenza;
- 6) generalità delle persone in possesso del brevetto di abilitazione al salvamento a bordo delle unità navali in assistenza;
- 7) generalità della persona con conoscenza della lingua inglese;
- 8) numero dei telefoni cellulari utilizzati dal responsabile della traversata e dalle persone di cui ai precedenti punti 4,5,6 e 7.

Alla domanda di cui al comma precedente deve essere allegata la seguente documentazione:

- a) copia della patente nautica del conduttore delle unità navali in assistenza nel caso ciò fosse necessario per la loro condotta;
- b) copia dei brevetti in corso di validità degli abilitati al salvamento a bordo delle unità navali in assistenza;
- c) copia della lettera di assicurazione della presenza di un'ambulanza nel luogo di partenza e di arrivo della traversata da parte di Associazione/Ente/Società di primo soccorso;
- d) elenco nominativo dei partecipanti e relative generalità;
- e) copia dei certificati medici per attività sportiva agonistica per ogni nuotatore.

Articolo 3 - Obblighi dell'organizzatore

L'organizzatore della traversata deve:

- 1) assicurare la presenza del numero di unità navali in assistenza previsto in relazione al numero di nuotatori;
- 2) fornire a ciascuna delle unità navali in assistenza le dotazioni indicate al successivo articolo 9;
- 3) assicurare la presenza, su almeno una unità navale in assistenza, di un medico e di una persona con conoscenza della lingua inglese;
- 4) assicurare la presenza a bordo di ciascuna delle unità navali in assistenza di un abilitato al salvamento munito di relativo brevetto in corso di validità;
- 5) ammettere la partecipazione di nuotatori in possesso di certificati medici per attività sportiva agonistica in corso di validità;
- 6) assicurare la presenza per tutta la durata della traversata di due ambulanze, una alla partenza ed una all'arrivo, con personale medico, paramedico e attrezzature di rianimazione;
- 7) indicare come responsabile della traversata una persona che conosca l'andamento delle correnti nello Stretto di Messina ed abbia le capacità tecniche e l'esperienza adeguata per garantire che la stessa avvenga in sicurezza e prendere le decisioni più idonee a seconda del caso;
- 8) comunicare tempestivamente qualsiasi variazione delle informazioni contenute nella domanda di autorizzazione e relativi allegati.

Articolo 4 - Obblighi del responsabile della traversata

Il responsabile della traversata deve:

- 1) prima della partenza:
 - a. contattare, almeno 30 minuti prima dell'inizio della traversata il centro V.T.S. di Messina, comunicando l'ora della prevista partenza e del previsto arrivo;
 - b. verificare la presenza delle unità navali in assistenza, con le prescritte dotazioni, e degli assistenti bagnanti stabilito in relazione al numero dei nuotatori; del medico a bordo dell'unità a ciò dedicata nonché della presenza delle ambulanze nei punti di partenza e di arrivo;
 - c. accertarsi che le condizioni meteo marine siano tali da consentire lo svolgimento della traversata in sicurezza per i nuotatori;
 - d. verificare che i nuotatori partecipanti siano effettivamente quelli elencati nell'istanza;
 - e. dare inizio alla traversata solamente dopo aver verificato quanto prescritto al punto precedente nonché dopo aver adempiuto alle eventuali prescrizioni contenute nell'autorizzazione rilasciata da questa Autorità Marittima;
- 2) comunicare al centro V.T.S. di Messina, all'atto della partenza del primo nuotatore, l'effettivo inizio della traversata;
- 3) essere presente su una delle unità navali in assistenza per tutta la durata della traversata;

- 4) mantenere ascolto radio continuo sui canali 16 e 10 VHF;
- 5) interrompere la traversata in caso di condimeteo avverse ovvero in presenza di qualsiasi evento che possa compromettere la sicurezza della vita umana in mare e della navigazione dandone immediata comunicazione al centro V.T.S. di Messina;
- 6) comunicare al centro V.T.S. di Messina il termine della traversata solamente dopo aver accertato che tutti i nuotatori partecipanti abbiano raggiunto la riva.

Articolo 5 - Numero dei partecipanti

Le modalità di svolgimento delle manifestazioni, agonistiche e non, in relazione al numero dei partecipanti, verranno disciplinate con apposita autorizzazione rilasciata da questa Autorità Marittima.

Nell'arco dell'anno solare, potranno essere svolte traversate a nuoto nel numero massimo di seguito riportato:

- n. 6 (sei) traversate da 1 (uno) a 3 (tre) nuotatori;
- n.12 (dodici) traversate da 4 (quattro) a 30 (trenta) nuotatori.

È fatta salva la facoltà di questa Autorità Marittima di autorizzare eventuali ulteriori traversate, con un numero superiore di partecipanti rispetto a quelli sopra elencati (comunque non superiore a 100 unità), ove le condizioni di traffico e meteomarine nello stretto lo consentano. Tale autorizzazione sarà sottoposta ad apposite prescrizioni.

La priorità nello svolgimento della traversata sarà stabilita in relazione all'ordine di presentazione dell'istanza.

Articolo 6 - Percorso

Il percorso autorizzato per le anzidette traversate sarà unicamente il tratto congiungente Torre Faro (ME) - Cannitello (RC) e viceversa.

Lo specchio acqueo utilizzato, tra il primo e l'ultimo atleta, non dovrà essere superiore a 150 mt circa.

Articolo 7 - Età minima

L'età minima consentita per effettuare la traversata è di 14 anni.

Per tutti i minori dovrà essere presentata comunque una dichiarazione di manleva ed un atto di assenso da parte dei genitori o da chi ne fa le veci.

La relativa autorizzazione potrà essere sottoposta a particolari prescrizioni.

Articolo 8 - Periodo di svolgimento

La traversata a nuoto nello Stretto di Messina potranno svolgersi esclusivamente in orario diurno nel periodo dal 1 maggio al 31 ottobre di ogni anno in modo da garantire una maggiore probabilità di condizioni meteomarine favorevoli e per la più mite temperatura dell'acqua, con esclusione del periodo compreso tra il 10 agosto ed il 20 agosto caratterizzato da un'intesa attività diportistica.

Resta comunque salva la facoltà da parte di questa Autorità Marittima di variare il predetto periodo di sospensione ove particolari condizioni (meteo-marine, traffico navale, sicurezza della navigazione ecc.) lo rendessero necessario.

Articolo 9 - Assistenza nautica

L'assistenza ai nuotatori deve essere garantita da una unità navale ogni tre nuotatori per tutta la durata della traversata; a tal fine non devono essere conteggiate quelle dove sono imbarcati il medico ed il responsabile della traversata che dovranno comunque essere a bordo di unità diverse.

Le unità navali in assistenza devono essere a motore e con bordo libero e/o caratteristiche tali da rendere agevole il recupero del nuotatore in caso di necessità.

Ciascuna unità navale dovrà mantenersi entro un raggio massimo di 50 (cinquanta) metri dal gruppo di nuotatori cui è dedicata.

A bordo di ciascuna delle unità navali in assistenza devono essere presenti il conduttore dell'unità e l'assistente bagnante il quale deve non perdere mai di vista il gruppo di nuotatori cui è dedicato.

Ciascuna unità navale in assistenza deve essere dotata di:

1. un apparato VHF con il quale effettuare ascolto continuo sui canali 10/16VHF;
2. un telefono cellulare il cui numero dovrà essere reso noto all'Autorità Marittima;
3. un riflettore radar da tenere sempre a riva nel punto più alto dell'imbarcazione;
4. un GPS per poter dare la propria posizione al centro V.T.S. di Messina;
5. attrezzature per il recupero di uomo in mare;
6. segnali di soccorso previsti dal regolamento di sicurezza per la navigazione da diporto di cui al D.M. 21.01.94 n° 232, da utilizzarsi in caso di emergenza per attirare l'attenzione delle navi in transito nello Stretto di Messina.

Tutte le imbarcazioni dovranno inalberare apposita bandiera "O(OSCAR)" del codice internazionale dei segnali, indicante "UOMO IN MARE".

Nel caso in cui il personale in assistenza dovesse avvistare unità navali in transito che possano creare pericolo, dovrà far salire il nuotatore a bordo dell'imbarcazione d'appoggio, attendendo che l'unità si sia allontanata di almeno 500 metri, prima di riprendere la traversata.

Articolo 10- Condizioni meteo marine

La traversata potrà aver luogo solo con condizioni meteomarine assicurate favorevoli ed essere sospesa in caso di peggioramento delle stesse. Particolare attenzione dovrà essere posta alla direzione della corrente di marea che, come noto, nello Stretto di Messina può essere spesso di notevole intensità ed influenzare in modo significativo lo stato del mare.

Articolo 11 - Copertura assicurativa

L'organizzatore e/o il responsabile, dovrà essere munito di polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi a copertura di eventuali danni derivanti dalla traversata.

Il responsabile della traversata è il Sig. (non può coincidere con l'atleta/i impegnati nella traversata):

Cognome _____ Nome _____
Comune di nascita _____ Pr. _____ data di nascita _____
Comune di residenza _____ Pr. _____ Via/piazza _____
nr. _____ cell. _____ fax. _____ e-mail _____

Il medico responsabile dell'aspetto sanitario della traversata è il Dott.:

Cognome _____ Nome _____
Comune di nascita _____ Pr. _____ data di nascita _____
Comune di residenza _____ Pr. _____ Via/piazza _____
nr. _____ cell. _____ fax. _____ e-mail _____

Saranno presenti n° _____ unità navali in assistenza, dotate di radio vhf, come da elenco allegati:

Chiede l'impiego in assistenza o appoggio di n° _____ mezzi navali della Guardia Costiera o di Forze di Polizia.

DICHIARA

Ai sensi degli artt. 46-47 del D.P.R. 445/2000
(barrare i riquadri per conferma dichiarazione)

- di farsi carico degli eventuali oneri economici per l'impiego in assistenza o appoggio di mezzi navali della Guardia Costiera o di Forze di Polizia richiesti;
- di manlevare, comunque ed in maniera assoluta, la Capitaneria di Porto di Messina - Autorità Marittima dello Stretto da qualsiasi, incidente, danno a persone e/o cose che potessero derivare, sia per fatto proprio che di terzi, in ragione dei lavori eseguiti nello svolgimento della propria attività;
- che tutte le informazioni contenute nel presente modulo e negli allegati sono veritiere;

Allega:

- copia documento d'identità del sottoscritto e del responsabile della traversata;
- elenco nominativo con le generalità degli atleti partecipanti;
- atto di assenso dei genitori/tutori per gli atleti minori;
- dichiarazione da parte di associazione/ente/società sportiva relativa al patrocinio della manifestazione;
- impegno formale da parte del responsabile ad ottemperare a tutte le prescrizioni contenute nell'autorizzazione rilasciata dalla Capitaneria di Porto di Messina - Autorità Marittima dello Stretto;
- copia certificati medici degli atleti partecipanti;
- dichiarazione da parte di associazione/ente/società di primo soccorso relativa alla disponibilità di predisporre a terra di due ambulanze, una all'arrivo ed una alla partenza, dotate di attrezzatura per la rianimazione;
- polizza assicurativa di responsabilità civile verso terzi per danni derivanti dalla traversata;
- elenco delle unità navali in assistenza, con relative caratteristiche tecniche (lunghezza, larghezza, persone max trasportabili, hp motore);
- copia della patente nautica del conduttore delle unità navali in assistenza nel caso ciò fosse necessario per la loro conduzione;
- elenco personale abilitato al salvamento a nuoto e relativo brevetto.

Ai sensi dell'art. 13 del D.lgs 196/2003 (codice Privacy) in relazione ai dati personali forniti, si informa che la Capitaneria di Porto di Messina - Autorità Marittima dello Stretto è il titolare del trattamento dei dati. I dati sono raccolti con finalità di rilevante interesse pubblico. I dati richiesti sono raccolti per le finalità inerenti alla procedura, disciplinata dalla legge, per i quali sono stati presentati. Il conferimento dei dati richiesti ha natura obbligatoria e la loro mancata produzione è a pena di decadenza dell'istanza. I dati raccolti potranno essere oggetto di comunicazione, oltre al personale della Amministrazione coinvolta, a tutti i soggetti aventi titolo ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni. La Capitaneria di Porto di Messina - Autorità Marittima dello Stretto in quanto soggetto pubblico non deve acquisire il consenso degli interessati per poter trattare i loro dati personali. Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti, anche informatici, idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza, saranno trasmessi agli organi dell'Autorità Giudiziaria che ne facciano richiesta. Presso il titolare o l'incaricato al trattamento l'interessato può accedere ai propri dati personali per verificarne l'utilizzo o eventualmente per correggerli, aggiornarli nei limiti previsti dalla legge, ovvero per cancellarli od opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge.

La presente istanza, comprensiva degli allegati, dovrà essere presentata alla Capitaneria di Porto di Messina - Autorità Marittima dello Stretto almeno **30 giorni** prima della data prevista dello svolgimento della traversata. Ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/2000 nel caso in cui la sottoscrizione della presente non sia apposta in presenza del dipendente addetto, dovrà essere sottoscritta e presentata/inviata (anche per fax o email secondo le modalità previste dalla normativa vigente) allo stesso Ufficio unitamente alle copie fotostatiche non autenticate di un documento di identità del sottoscrittore e del responsabile.

IL RICHIEDENTE

Luogo _____ Data _____

IL RESPONSABILE

(qualora risulta differente dal richiedente)